



СТОКИ И ПОКУПКИ

<i>Магазини</i>	<i>Üzletek, Boltok</i>	<i>юзлетек, бòлток</i>
Супермаркет	ABC-áruház	Àбеце-àрухаз
Хранителен магазин	Élelmiszerbolt	Ёйлелмисерболт
Кулинарен магазин	Csemege	Чèмеге
Консервирани храни	Konzerv	Kòнзерв
Дамски грехи	Női Divat	Нèи диват
Мъжки грехи	Férfi Divat	Фèйрфи диват
Детски грехи	Gyermekruházat	Дьèрмекрухазат
Обувки	Cipő	Ципè
Платове	Méterárú	Мèйтерару
Домашни потреби	Háztartási cikk	Хàзтарташи цик
Уреги за гома	Vasedény	Вашèдейнь
Кожени изделия	Bőrdíszmű	Бèрдйсмю
Електроника	Elektronika	Ёлектроника
Електроматериали	Villamossági szaküzlet	Вйламошшаги сàкюзлет
Цветарски магазин	Virágüzlet	Вйрагюзлет

СТОКИ И ПОКУПКИ

Книжарница (за книги)
Книжарница
(за канцеларски стоки)

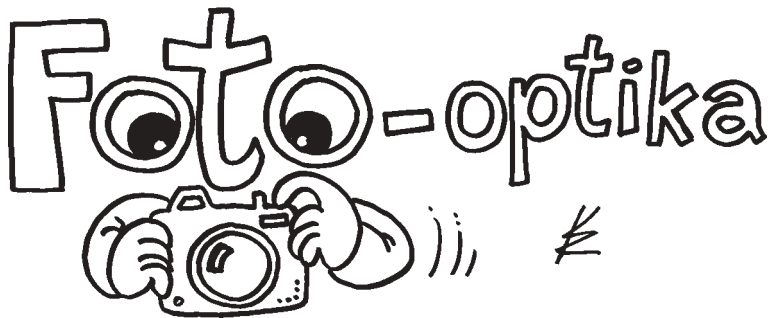
Könyvesbolt
Papír-írószer (ÁPISZ)

Көнвешболт
Папир-йросер (АПИС)

Спортни стоки
Фотоматериали
и оптика

Sportüzlet
Foto - optika

Шпортюзлет
Фото-оптика





Стъкларски изделия	Üvegáru	Ювегару
Часовници - Бижутерия	Óra - Ékszer	Ора-ёйксер
Парфюмерия	Illatszert(bolt)	Йлатсер (болт)
Козметика	Kozmetika	Кòзметика
Сватбен магазин	Esküvői (bolt)	Ёшкювёи (болт)
Антикварни стоки	Régiségbolt	Рейгишейгболт
Галантерия, кинкалерия	Divatáru, Rövidáru	Диватару, Рёвидару
Мебели	Bútorok	Бўторок
Месарница	Hentesárú	Хентешару
Хлебарница	Kenyér, Péksütemények	Кеньейр, Пейкшютемейньек
Фурна	Sütőde	Шютёде
Плодове и зеленчуци	Zöldség - gyümölcs	Зёлчейг - дьомёлч
Риба и рибни продукти	Halbolt	Халболт
Сладкарница	Cukrászda	Цукрасда
Пазар	Piac	Пиац

(Антикварни) книги
от втора ръка

Antikvárium

Антиквариум



Изложба-базар

Магазин за шапки

Безистен

Дом на модата

Цигари

Рибарски

принадлежности

Плетиво и трикотаж

Продажба на кредит

Обща разпродажба

Kiállítás - bazár

Kalapbolt

Üzletudvar

Divatház

Dohányáru

Horgászbolt

Kötöttáru

Árusítás hitelre

Kiárusítás

Кяалиташ - бòзар

Кòлопболт

юзлетудвар

Дйватхаз

Дòханъару

Хòргасболт

Кетётару

Арушиташ хителре

Кйарушиташ



Поръчки и доставки
по домовете
Благотворителна
съботна разпродажба
Магазин с намаление

Магазин със стоки
втора употреба

Rendelés, házhoz
szállítás
Jótekonь szombati
kiárusítás
Akciós bolt
(Százforintos)
Használtáru bolt

Ренделейш, хазхоз
сáлиташ
Йòтеконь сòмбати
кiарушиташ
Àкциòш болт
(сàзфòринтош)
Хòсналтàру болт

Ателиета

Бързи поправки
Направи си сам

Műhely, Szalon

Gyors javítás
Ezermester

Мюхей, сàлон

Дьоршявиташ
Ёзермештер



СТОКИ И ПОКУПКИ

Бързо почистване	Gyors vegytisztítás	Дьорш вѣдьтиститаш
Часовникар	Órás	Ораш
Обущар	Cipész	Цйпейс
Експресно фото	Expressz fotó	Ёкспрес фòто
Фото ателие	Fényképészeti műterem	Фѐнькейпейсети мютерем
Ремонт на телевизори	TV javítás	Тей-Вей явиташ
Заложна къща	Zálogház	Зàлогхаз

Къде се намира
магазинът за ...?

Hol van a ... bolt?

Хол вон о ... болт?

Има ли наблизо
магазин за ...?

Van a közelben ... bolt?

Вон о кѣзѣлбен ... болт?

алкохолни напитки
фотоматериали
спортни стоки
кожени изделия
музикални инстру-
менти

szeszes ital
foto-optika
sportüzlet
bőrdíszmű
hangszer

сѣсеш йтал
фòто-òптика
шпòртюзлет
бѣрдисмю
хàнгсер

платове
играчки
подаръци

méteráru
játék
ajándék

мѣйтерару
ятейк
àяндейк



Какво е работното време?	Mi a munkaidő?	Ми о мўнкаидё?
Искам да купя ...	Szeretnék venni egy ...	Сєретнейк вєнни едь ...
Искам да прогам ...	Szeretném eladni ezt a ...	Сєретнейм єлодни езд о ...
Търся keresek.	... кєрешек.
Къде мога да намеря ...?	Hol található ...?	Хол талалхаток ...?
Ще го купя.	Megveszem.	Мєгвесем.
Покажете ми, моля ...	Megmutatná a ... kérem?	Мєгмутатна о ... кєйрем?
Имате ли...?	Van ...?	Вон ...?
Мога ли да го(я) видя?	Megnézhetném a ...?	Мєгнейзхетнейм о ...?
Мога ли да видя нещо друго?	Megnézhetnék valami mást is?	Мєгнейзхетнейк вòломи машт иш?
Правите ли отстъпка?	Van erre kedvezmény?	Ван єрре кєдвезмейнь?
Колко струва това?	Ez mennyibe kerül?	Ез мєнньибє кєрюл?
Заповядайте ...	Parancsoljon ...	Пàранчойон ...
Мога ли да подменя това с друго?	Kicserélhetem ezt egy másakra?	Кичерелхетем езд едь мàшикра?
Мога ли да го премеря?	Fel lehet ezt próbálni?	Фел лєхет езд прòбални?

Къде мога
да премеря това?
Не, това не е онова,
което търся.
Този материал ... ли е?
естествен
синтетичен
Бих искал,-а нещо ...
в различен цвят
в по-тъмен тон
в по-светъл тон
Тук ли се плаща или
на касата?
Къде е касата, моля?
Бихте ли го(я)
опаковали, моля?
Може ли да го
изпробвате?
Какъв подарък може
да ми препоръчате ...?
за жена
за мъж

Hol lehet ezt
felpróbálni?
Nem, ez nem az amit
keresek.
Ez ... anyag?
természetes
szintetikus
Szeretnék valamit ...
más színben
sötétebb színben
világosabb színben
Itt kell fizetni vagy
a kasszánál?
Kérem, hol van a kassza?
Becsomagolná, kérem?
Felpróbálná?
Milyen ajándékot
ajánlana egy ...?
nőnek
férfinak

Хол лèхет езд
фèлпробални?
Нем ез нем оз àмит
кèрешек.
Ез ... àняг?
тèрмейсетеш
сìнтетикуш
Сèретнейк вàламит ...
маш сйнбен
шòтейтеб сйнбен
вйлагошаб сйнбен
Ит кел фйзетни водь
о кàссанал?
Кèйрем хол вон о кàсса?
Бèчомаголна, кèйрем?
Фèлпробална?
Мийен àяндейкот
àянлона едь ...?
нèнек
фèйрфинок



Какъв размер носите?

Нося ... размер.

Бих искал,-а чифт ...?

удобни обувки

ръкавици

обеци

панталони

Това ми става.

В брой ли ще платите
или с чек?

Ще пламя ...

В брой

с чек

с кредитна карта

Milyen az Ön mérete?

A méretem ...

Szeretnék egy pár ...?

kényelmes cipőt

kesztyűt

fülbevalót

egy nadrágot

Ez jó rám.

Készpénzben vagy
csekkel kíván fizetni?

Én ... fizetek.

készpénzben

csekkel

hitelkártyával

Мийен оз ён мейрете?

О мейретем ...

Серетнейк едь пар ...?

кейнъелмеш ципёт

кестют

фюлбевалот

едь надрагот

Ез йо рам.

Кейспейнзбен водь

чеккел киван физетни?

Ёйн ... физетек.

кейспейнзбен

чеккел

хителкартявал



купувам

продавам

плащам

поръчвам

избирам

veszek

eladok

fizetek

rendelek

választok

вёсек

ёладок

физетек

рёнделек

ва́ласток

разглеждам	megnézem, szétnézek	мèгнейзем, сèйтнейзек
отварям	(ki)nyítom	(ки)ньитом
затварям	bezárom	бèзаром
търся	keresem	кèрешем
отивам на покупки	vásárolni megyek	вàшаролни мèдъек
пазарувам	vásárolok	вàшаролок
пазар	piac, vásár	пиац, вàшар
пазаруване	vásárlás	вàшарлаш
артикул	(áru)cikk	(àру)цик
стоки	áru	àру
поръчка	rendelés	рèнделейш
магазин	bolt, üzlet	болт, юзлет
отдел (в магазин)	osztály	òстай
склад	raktár	ràктар
търговия	kereskedelem	кèрешкеделем
търговец	kereskedő	кèрешкедè

keresked





търговец на едро	nagykereskedő	нодькèрешкедè
търговец на гребно	kiskereskedő	кйшкерешкедè
собственик	tulajdonos	тўлайдонош
продавач,-ка	eladó,-nő	èладо,-нè
клиент	ügyfél	юдьфейл
касиер	pénztáros	пèйнзтарош
каса	pénztár	пèйнзтар
касова бележка	nyugta	нйугта
цена	ár	ар
цена на гребно	kiskereskedelmi ár	кйшкерешкеделми ар
цена на едро	nagykereskedelmi ár	нодькерешкеделми ар
продажна цена	eladási ár	èлодаши ар
висока цена	magas ár	могош ар
ниска цена	alacsony ár	àлачонь ар
продажба	eladás	èлодаш
покупко-продажба	vétel-eladás	вèйтел-èлодаш
склучвам сгелка	üzletet köt	юзлетет кèт